

Петровск 2021

Пояснительная записка

Методические указания по выполнению самостоятельных работ разработаны в соответствии с рабочей программой учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности», требованиями Федерального государственного образовательного стандарта (далее – ФГОС) по специальности среднего профессионального образования (далее - СПО) 13.02.07 Электроснабжение (по отраслям), утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 14.12.2017 № 1216 и соответствующих общих (ОК) и профессиональных компетенций:

ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам.

ОК 02. Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности.

ОК 04. Работать в коллективе и команде, эффективно взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами.

ОК 06. Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей.

ОК 10. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

ПК 1.2. Читать и составлять электрические схемы электроснабжения электротехнического и электротехнологического оборудования.

ПК 2.2. Выполнять основные виды работ по обслуживанию трансформаторов и преобразователей электрической энергии.

ПК 2.5. Разрабатывать и оформлять технологическую и отчетную документацию.

ПК 3.1. Планировать и организовывать работу по ремонту оборудования.

Содержание программы учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» направлено на достижение следующих **целей**:

Целью освоения учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» является формирование у обучающегося представления об иностранном языке как средстве международного общения, представления о месте и роли иностранного языка в мире и обществе, а так же умения пользоваться профессиональной документацией на иностранном языке. Профессионально ориентированное содержание дисциплины нацелено на формирование коммуникативной компетенции в деловой и выбранной профессиональной сфере, а также на освоение, повторение и закрепление грамматических и лексических структур, которые наиболее часто используются в деловой и профессиональной речи.

При выполнении самостоятельных работ студент должен **знать**:

- лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

При выполнении самостоятельных работ студент должен **уметь:**

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

Содержание самостоятельных занятий определено рабочей программой и тематическим планированием, соответствует теоретическому материалу изучаемых разделов учебной дисциплины.

Объём самостоятельных занятий по дисциплине определяется учебным планом по данной специальности.

Продолжительность самостоятельного занятия - 2 академических часа. Перед проведением самостоятельного занятия преподавателем организуется инструктаж, а по ее окончании – обсуждение итогов.

Комплект методических указаний по выполнению самостоятельных работ дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» содержит 7 самостоятельных занятий.

**Перечень самостоятельных работ по дисциплине
«Иностранный язык в профессиональной деятельности»**

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №1

Тема: «Я и мое окружение».

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №2

Тема: «Англоязычные страны».

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №3

Тема: «Различные виды искусства».

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №4

Тема: «Природа электричества и виды электрических цепей».

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №5

Тема: Природа электричества и виды электрических цепей».

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №6

Тема: «Техническое обслуживание оборудования электрических подстанций и сетей».

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №7

Тема: «Техническое обслуживание оборудования электрических подстанций и сетей».

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №1

Тема: «Я и мое окружение».

Задание: написать сочинение на английском языке на темы «Я и мое окружение».

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №2

Тема: «Англоязычные страны».

Задание: Texts for Translation:

Text 1. “Wall Street”

Wall Street is a place where the sun never shines. This doesn't mean it has a different climate from the rest of New York City. It simply means that the buildings here in New York's financial centre are so high that the street is always in the shade.

The people who work in the Wall Street area are too busy to worry about the weather. They are employed by great banking houses, such as J.P.Morgan, or giant financial companies like Merrill Lynch. They handle enormous sums of money every day. The savings of millions of Americans are in their hands.

Twenty years ago, life was a lot quieter on Wall Street. Many of the companies were old family firms. They had always been successful and did not see the need to work very hard for their money. Sons entering their fathers' businesses could come to work late, leave early, and be certain that no one would mind.

Those days have gone forever. Wall Street's big bosses still have magnificently furnished offices on the top floor, with wonderful views over New York harbor.

Americans have never quite got used to trusting their banks. They remember too well the great Wall Street “crash” of 1929, when many banks closed and thousands of people lost their money. In order to keep the dangers small, American law prevents banks from becoming too big. No bank is supposed to have offices in more than one state. Perhaps this is why there are so many banks in America – nearly 15,000 of them.

Many Americans are not so happy about leaving their money in the bank. They want to see it grow, fast. That's one reason why many people spend as much money as they can on buying and improving houses. They know real estate prices often rise faster than anything else.

Vocabulary to the text:

To employ – нанимать to prevent- предотвращать

To handle – управлять, иметь дело No bank is supposed...

Harbor- гавань Считается, что ни один банк...

Crash- банкротство, крах to trust- доверять

Упр.1) Ответьте на вопросы к тексту:

- 1) Why does the sun never shine in Wall Street?
- 2) What organizations can be found in Wall Street?
- 3) Why have Americans never quite got used to trust their banks?

Упр. 2) Найдите в тексте соответствия к следующим словам и выражениям:

- финансовый центр; намного спокойнее; возражать; доверять банкам; семейная фирма; цены на недвижимость; предприятие.

Упр. 3) Закончите предложения и переведите полученные предложения на русский язык:

- 1) The people who work in the Wall Street...
- 2) Twenty years ago life was...
- 3) Sons entering their fathers' businesses...
- 4) Wall Street's big bosses still have...

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №3

Тема: «Различные виды искусства».

Задание: перевести на русский язык текст и подготовить презентацию.

It is difficult nowadays to think about our life without cinema. It has become a very popular entertainment since more than a hundred years ago Lumiere brothers shot their first three- minute film about a train arrival to the railway station. The movie was shown to public in December 1895 and since then the era of cinematography has begun. First films had no sound and were black-and-white but still people were fond of them because of Charlie. His character was created and performed by the well-known film director and actor Charles Spencer Chaplin. His small and clumsy man yet kind, generous and brave attracted the hearts of millions of spectators in the world who were so crazy about him that they would queue long hours to get a chance to enjoy seeing their favorite actor on the screen.

Later colour and sound were added into films. People of different professions are involved in modern cinema production: directors, scriptwriters, cameramen, composers, costume designers and, of course, actors and actresses. They make films of different genres: feature movies, historical and detective films, documentaries, screen versions of novels, cartoons, series and what not all of which are demonstrated both at cinemas and on TV. We can say that cinema combines various arts such as literature, painting, music, theatre, architecture. There is no problem to go to a cinema nowadays. Every town and city has at least one cinema hall where one can see a film. There are even specialized halls for 3D movies. It so occurred in my life that I am not a great cinema-goer because I am often busy so I can't give a good story about going to the cinema. Instead I watch many films on TV and I certainly have some experience and opinions about films. One of the films which I like most of all is "Master and Margarita". It's a screen version of a well-known book by Bulgakov whose creation I admire. I like the film because of both the plot and the actors. Some people say that going to the cinema has become less popular in the contemporary society.

Probably less spectators nowadays attend cinema-halls but films will always remain one of the best entertainments.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №4

Тема: «Природа электричества и виды электрических цепей».

1. Прочтите и переведите эти слова.

электричество, цивилизация, экономический и социальный прогресс, трансформатор, универсальный, электрометаллургия, кабель, специфический, машина, копировальный аппарат, радар, Париж, генератор, аккумулятор, лампа, динамо, индикатор, нация, энергия, сервис, лазер, компактный.

2. Прочитайте и выучите произношение слов.

представить, повернуть, ежедневно, полностью, мощность, внешний вид, шестерня, шкив, весь, диапазон, устройство, источник, век, дизайн, так как, потребление, двойное, здоровье, уменьшение, луч, преимущества, очистить, регулировать, генерировать, человек, последний.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №5

Тема: Природа электричества и виды электрических цепей».

ELECTRICITY

It is impossible to imagine our civilization without electricity: economic and social progress will be turned to the past and our daily lives completely transformed.

Electrical power has become universal. Thousands of applications of electricity such as lighting, electrochemistry and electrometallurgy are longstanding and unquestionable.

With the appearance of the electrical motor, power cables replaced trans-mission shafts, gear wheels, belts and pulleys¹ in the 19-th century workshops. And in the home a whole range of various time and labour saving appliances² have become a part of our everyday lives.

Other devices are based on specific properties of electricity: electrostatics in the case of photocopying machine and electromagnetism in the case of radar and television. These applications have made electricity most widely used.

The first industrial application was in the silver workshops in Paris. The generator – a new compact source of electricity – was also developed there. The generator replaced the batteries and other devices that had been used before.

Electric lighting came into wide use at the end of the last century with the development of the electric lamp by Thomas Edison. Then the transformer was invented, the first electric lines and networks were set up, dynamos and induction motors³ were designed.

Since the beginning of the 20-th century the successful development of electricity has begun throughout the industrial world. The consumption of electricity has doubled every ten years.

Today consumption of electricity per capita⁴ is an indicator of the state of development and economic health of a nation. Electricity has replaced other sources of energy as it has been realized that it offers improved service and reduced cost.

One of the greatest advantages of electricity is that it is clean, easily-regulated and generates no by-products⁵. Applications of electricity now cover all fields of human activity from house washing machines to the latest laser devices. Electricity is the efficient source of some of the most recent technological advances such as the laser and electron beams. Truly⁶ electricity provides mankind with the energy of the future.

Notes to the Text

transmission shafts, gear wheels, belts and pulleys – трансмиссионные валы, зубчатые колеса, ремни и блоки.

time and labour saving appliances – электроприборы, экономящие время и труд.

induction motors – индукционные моторы.

per capita – на человека; на душу населения.

by-products – побочные продукты.

truly – поистине.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №6

Тема: «Техническое обслуживание оборудования электрических подстанций и сетей».

1. Translate into Russian

concrete

environment

fission

(stainless) steel

vessel

waste

to confine

to release

to withstand

to dispose

2. Put down the Russian equivalents of these word combinations. Then translate them back into English (orally):

nuclear fuel

nuclear fission

steel vessel

reactor vessel

fission release

sealed tubes

concrete housing

waste products

nuclear waste

shielded cylinders

3. Read and translate the text

Protection Against Environmental Pollution

Any operating nuclear power plant releases fission products into the environment, which causes environmental pollution.

To prevent the harmful effects of nuclear power release, the nuclear power plants are supplied with protective installations that serve as barriers to the pollution.

First, the nuclear fuel and the fission products are confined within sealed tubes made of stainless steel or zirconium. Then the assembly of tubes is placed in a steel reactor vessel.

And finally the steel reactor vessel is placed in a large steel and concrete housing.

As to the hot radioactive waste products they are disposed in heavily shielded cylinders.

The cylinders are buried 305 to 610 metres underground.

4. Complete the sentences using the correct variant:

1. A nuclear power plant
 - a) liquid products, releases
 - b) fission products.
2. Operating nuclear power plants
 - a) pollute the environment.
 - b) prevent the pollution.
3. The protective power plant installations
 - a) produce the release of fission products.
 - b) prevent the release of fission products.
4. The sealed tubes are made of
 - a) bronze.
 - b) stainless steel.
5. The fission products are confined
 - a) within sealed tubes.
 - b) within open tubes.
6. The steel reactor vessel is placed
 - a) in a concrete housing.
 - b) in a zirconium housing.
7. The waste products are disposed
 - a) in an open vessel.
 - b) in shielded cylinders.

5. Pair work. Put these questions to your groupmate and let him/her answer them:

1. What kind of products does the operating nuclear power plant release?
2. What installations are used to prevent the harmful effects of a nuclear power plant operation?
3. What material are the tubes made of?
4. Where are the fission products confined?
5. In what part of the installation is the reactor vessel placed?
6. In what way are the hot radioactive waste products disposed?

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №7

Тема: «Техническое обслуживание оборудования электрических подстанций и сетей».

1. Translate into Russian

concrete

environment

fission

(stainless) steel

vessel

waste

to confine

to release

to withstand

to dispose

2. Put down the Russian equivalents of these word combinations. Then translate them back into English (orally):

nuclear fuel
nuclear fission
steel vessel
reactor vessel
fission release
sealed tubes
concrete housing
waste products
nuclear waste
shielded cylinders

3. Read and translate the text

Protection Against Environmental Pollution

Any operating nuclear power plant releases fission products into the environment, which causes environmental pollution.

To prevent the harmful effects of nuclear power release, the nuclear power plants are supplied with protective installations that serve as barriers to the pollution.

First, the nuclear fuel and the fission products are confined within sealed tubes made of stainless steel or zirconium. Then the assembly of tubes is placed in a steel reactor vessel. And finally the steel reactor vessel is placed in a large steel and concrete housing.

As to the hot radioactive waste products they are disposed in heavily shielded cylinders. The cylinders are buried 305 to 610 metres underground.

4. Complete the sentences using the correct variant:

1. A nuclear power plant

- a) liquid products, releases
- b) fission products.

2. Operating nuclear power plants

- a) pollute the environment.
- b) prevent the pollution.

3. The protective power plant installations

- a) produce the release of fission products.
- b) prevent the release of fission products.

4. The sealed tubes are made of

- a) bronze.
- b) stainless steel.

5. The fission products are confined

- a) within sealed tubes.
- b) within open tubes.

6. The steel reactor vessel is placed

- a) in a concrete housing.
- b) in a zirconium housing.

7. The waste products are disposed

- a) in an open vessel.
- b) in shielded cylinders.

5. Pair work. Put these questions to your groupmate and let him/her answer them:

1. What kind of products does the operating nuclear power plant release?

2. What installations are used to prevent the harmful effects of a nuclear power plant operation?
3. What material are the tubes made of?
4. Where are the fission products confined?
5. In what part of the installation is the reactor vessel placed?
6. In what way are the hot radioactive waste products disposed?

Информационное обеспечение обучения

Печатные и электронные издания

Основные учебные издания:

1. Карпова Т.А. English for Colleges = Английский язык для колледжей. Практикум + еПриложение: тесты: учебно-практическое пособие / Карпова Т.А., Восковская А.С., Мельничук М.В. — Москва: КноРус, 2020. — 286 с. — (СПО). — ISBN 978-5-406-07527-2. — URL: <https://book.ru/book/932751>
2. Карпова Т.А. English for Colleges=Английский язык для колледжей: учебное пособие / Карпова Т.А. — Москва: КноРус, 2021. — 281 с. — ISBN 978- 5-406-08159-4. — URL: <https://book.ru/book/939389>
3. Радовель В.А. Разговорный английский в диалогах: учебное пособие / Радовель В.А., Матвеева Г.Г. — Москва: КноРус, 2021. — 304 с. — ISBN 978-5-406-08332-1. — URL: <https://book.ru/book/940119>

Дополнительные учебные издания:

4. Голубев А.П. Английский язык для всех специальностей + еПриложение: учебник / Голубев А.П., Балюк Н.В., Смирнова И.Б. — Москва: КноРус, 2021. — 385 с. — ISBN 978-5-406-08132-7. — URL: <https://book.ru/book/939214>
5. Брель Н.М. Английский язык. Интенсивный курс. Рабочая тетрадь: учебное пособие / Брель Н.М., Пославская Н.А. — Москва: Русайнс, 2021. — 86 с. — ISBN 978-5-4365-7622-0. — URL: <https://book.ru/book/941870>
6. Кукушкин Н.В. Английский язык для колледжей: учебное пособие / Кукушкин Н.В. — Москва: Русайнс, 2020. — 296 с. — ISBN 978-5-4365-3007-9. — URL: <https://book.ru/book/935058>
7. Лахмаков В.Л. Английский язык для электротехнических специальностей: учебное пособие / Лахмаков В.Л. — Москва: КноРус, 2021. — 191 с. — ISBN 978-5-406-06177-0. — URL: <https://book.ru/book/938785>

Интернет ресурсы

8. <http://www.study.ru/>
9. <http://www.englishforbusiness.ru/>

Электронно-библиотечная система:

- 10.ЭБС «elibrary», ООО «РУНЭБ»
- 11.ЭБС «IPRbooks», ООО «Ай Пи Ар Медиа»
- 12.ЭБС «Лань», ООО «Издательство Лань»
- 13.ЭБС «PROФобразование»
- 14.ЭБС «Book.ru»